

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

22 JUIN 2005

Projet de loi modifiant les articles 259bis, 314bis, 504quater, 550bis et 550ter du Code pénal et la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste allemand pendant la seconde guerre mondiale

Procédure d'évocation

TEXTE AMENDÉ
PAR LA COMMISSION DE LA JUSTICE

Projet de loi modifiant les articles 259bis, 314bis, 504quater, 550bis et 550ter du Code pénal

(Nouvel intitulé)

CHAPITRE PREMIER

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Voir:

Documents du Sénat :

3-1135 - 2004/2005 :

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2004-2005

22 JUNI 2005

Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 259bis, 314bis, 504quater, 550bis en 550ter van het Strafwetboek en van de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd

Evocatieprocedure

TEKST GEAMENDEERD
DOOR DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 259bis, 314bis, 504quater, 550bis en 550ter van het Strafwetboek

(Nieuw opschrift)

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Zie:

Stukken van de Senaat :

3-1135 - 2004/2005 :

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

CHAPITRE II

Dispositions modifiant le Code pénal

Art. 2

À l'article 259*bis* du Code pénal, inséré par la loi du 30 juin 1994 et modifié par la loi du 3 avril 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° un nouveau § 2*bis* est inséré avant le § 3, libellé comme suit :

« § 2*bis*. Sera puni d'un emprisonnement de six mois à deux ans et d'une amende de cinq cents euros à vingt mille euros ou d'une de ces peines seulement, tout officier ou fonctionnaire public, dépositaire ou agent de la force publique qui, à l'occasion de l'exercice de ses fonctions, hors les cas prévus par la loi ou sans respecter les formalités qu'elle prescrit, indûment, possède, produit, vend, obtient en vue de son utilisation, importe, diffuse ou met à disposition sous une autre forme un dispositif, y compris des données informatiques, principalement conçu ou adapté pour permettre la commission de l'infraction prévue au § 1^{er}. »

2° au § 3, les mots « §§ 1^{er} ou 2 » sont remplacés par les mots « §§ 1^{er}, 2 ou 2*bis* »;

3° au § 4, les mots « prévues aux §§ 1^{er}, 2 et 3 » sont remplacés par les mots « prévues aux §§ 1^{er} à 3 », et les mots « à l'article 314*bis*, §§ 1^{er}, 2 ou 3 » sont remplacés par les mots « à l'article 314*bis*, § 1^{er} à 3 ».

Art. 3

À l'article 314*bis* du même Code, inséré par la loi du 30 juin 1994, les modifications suivantes sont apportées :

1° il est inséré avant le § 3 actuel un nouveau § 2*bis*, libellé comme suit :

« § 2*bis*. Sera puni d'un emprisonnement de six mois à un an et d'une amende de deux cents euros à dix mille euros ou d'une de ces peines seulement, celui qui, indûment, possède, produit, vend, obtient en vue de son utilisation, importe, diffuse ou met à disposition sous une autre forme un dispositif, y compris des données informatiques, principalement conçu ou adapté pour permettre la commission de l'infraction prévue au § 1^{er}. »

2° au § 3, les mots « §§ 1^{er} ou 2 » sont remplacés par les mots « §§ 1^{er}, 2 ou 2*bis* »;

HOOFDSTUK II

Bepalingen tot wijziging van het Strafwetboek

Art. 2

In artikel 259*bis* van het Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juni 1994 en gewijzigd bij de wet van 3 april 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een nieuwe § 2*bis* ingevoegd voor de huidige § 3, luidend als volgt :

« § 2*bis*. Met gevangenisstraf van zes maanden tot twee jaar en met geldboete van vijfhonderd euro tot twintigduizend euro of met een van die straffen alleen wordt gestraft ieder openbaar officier of ambtenaar, drager of agent van de openbare macht die, naar aanleiding van de uitoefening van zijn bediening, buiten de gevallen die de wet bepaalt of zonder inachtneming van de vormen die zij voorschrijft, onrechtmatig, een instrument, met inbegrip van informaticagegevens, dat hoofdzakelijk is ontworpen of aangepast om het in § 1 bedoelde misdrijf mogelijk te maken, bezit, produceert, verkoopt, verkrijgt met het oog op het gebruik ervan, invoert, verspreidt of op enige andere manier ter beschikking stelt. »;

2° in § 3 worden de woorden « in § 1 of § 2 » vervangen door de woorden « in de §§ 1, 2 of 2*bis* ».

3° in § 4 worden de woorden « in de §§ 1, 2 en 3 » vervangen door de woorden « in de §§ 1 tot 3 », en worden de woorden « in artikel 314*bis*, §§ 1, 2 of 3 » vervangen door de woorden « in artikel 314*bis*, § 1 tot 3 ».

Art. 3

In artikel 314*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juni 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een nieuwe § 2*bis* ingevoegd voor de huidige § 3, luidend als volgt :

« § 2*bis*. Met gevangenisstraf van zes maanden tot één jaar en met geldboete van tweehonderd euro tot tienduizend euro of met een van die straffen alleen wordt gestraft hij die, onrechtmatig, een instrument, met inbegrip van informaticagegevens, dat hoofdzakelijk is ontworpen of aangepast om het in § 1 bedoelde misdrijf mogelijk te maken, bezit, produceert, verkoopt, verkrijgt met het oog op het gebruik ervan, invoert, verspreidt of op enige andere manier ter beschikking stelt. »;

2° in § 3 worden de woorden « in § 1 of § 2 » vervangen door de woorden « in de §§ 1, 2 of 2*bis* »;

3° au § 4, les mots «prévues aux §§ 1^{er}, 2 et 3» sont remplacés par les mots «prévues aux §§ 1^{er} à 3», et les mots «à l'article 259bis, §§ 1^{er}, 2 ou 3» sont remplacés par les mots «à l'article 259bis, §§ 1^{er} à 3».

Art. 4

À l'article 504^{quater}, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, les mots «Celui qui se procure, pour soi-même ou pour autrui, un avantage patrimonial frauduleux» sont remplacés par les mots «Celui qui cherche à se procurer, pour lui-même ou pour autrui, avec une intention frauduleuse, un avantage économique illégal», et les mots «l'utilisation possible» sont remplacés par les mots «l'utilisation normale».

Art. 5

L'article 550bis, § 5, du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, est remplacé par la disposition suivante :

« § 5. Celui qui, indûment, possède, produit, vend, obtient en vue de son utilisation, importe, diffuse ou met à disposition sous une autre forme, un quelconque dispositif, y compris des données informatiques, principalement conçu ou adapté pour permettre la commission des infractions prévues au §§ 1^{er} à 4, est puni d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende de vingt-six euros à cent mille euros ou d'une de ces peines seulement ».

Art. 6

À l'article 550^{ter} du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Celui qui, sachant qu'il n'y est pas autorisé, directement ou indirectement, introduit dans un système informatique, modifie ou efface des données, ou qui modifie par tout moyen technologique l'utilisation normale de données dans un système informatique, est puni d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende de vingt-six euros à vingt-cinq mille euros ou d'une de ces peines seulement ».

Si l'infraction visée à l'alinéa 1^{er} est commise avec une intention frauduleuse ou dans le but de nuire, la peine d'emprisonnement est de six mois à cinq ans. »;

3° in § 4 worden de woorden «in de §§ 1, 2 en 3» vervangen door de woorden «in de §§ 1 tot 3», en worden de woorden «in artikel 259bis, §§ 1, 2 of 3» vervangen door de woorden «in artikel 259bis, §§ 1 tot 3».

Art. 4

In artikel 504^{quater}, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 november 2000, worden de woorden «Hij die, voor zichzelf of voor een ander, een bedrieglijk vermogensvoordeel verwerft» vervangen door de woorden «Hij die, met bedrieglijk opzet, beoogt een onrechtmatig economisch voordeel voor zichzelf of voor een ander te verwerven», en worden de woorden «de mogelijke aanwending» vervangen door de woorden «de normale aanwending».

Art. 5

Artikel 550bis, § 5, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 november 2000, wordt vervangen als volgt :

« § 5. Hij die, onrechtmatig, enig instrument, met inbegrip van informaticagegevens, dat hoofdzakelijk is ontworpen of aangepast om de in §§ 1 tot 4 bedoelde misdrijven mogelijk te maken, bezit, produceert, verkoopt, verkrijgt met het oog op het gebruik ervan, invoert, verspreidt of op enige andere manier ter beschikking stelt, wordt gestraft met gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en met geldboete van zesentwintig euro tot honderdduizend euro of met een van die straffen alleen. ».

Art. 6

In artikel 550^{ter} van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 november 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. Hij die, terwijl hij weet dat hij daartoe niet gerechtigd is, rechtstreeks of onrechtstreeks, gegevens in een informaticasysteem invoert, wijzigt, wist, of met enig ander technologisch middel de normale aanwending van gegevens in een informaticasysteem verandert, wordt gestraft met gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en met geldboete van zesentwintig euro tot vijftientigduizend euro of met een van die straffen alleen ».

Wanneer het in het eerste lid bedoelde misdrijf, gepleegd wordt met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, bedraagt de gevangenisstraf zes maanden tot vijf jaar. »;

2° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Celui qui, indûment, possède, produit, vend, obtient en vue de son utilisation, importe, diffuse ou met à disposition sous une autre forme, un dispositif, y compris des données informatiques, principalement conçu ou adapté pour permettre la commission des infractions prévues au §§ 1^{er} à 3, alors qu'il sait que ces données peuvent être utilisées pour causer un dommage à des données ou empêcher, totalement ou partiellement, le fonctionnement correct d'un système informatique, est puni d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende de vingt-six euros à cent mille euros ou d'une de ces peines seulement »;

3° il est ajouté un § 6, rédigé comme suit :

« § 6. La tentative de commettre l'infraction visée au § 1^{er} est punie des mêmes peines. ».

[...]

2° § 4 wordt vervangen als volgt :

« § 4. Hij die onrechtmatig enig instrument, met inbegrip van informaticagegevens, dat hoofdzakelijk is ontworpen of aangepast om de in §§ 1 tot 3 bedoelde misdrijven mogelijk te maken, bezit, produceert, verkoopt, verkrijgt met het oog op gebruik ervan, invoert, verspreidt of op enige andere manier ter beschikking stelt terwijl hij weet dat deze gegevens aangewend kunnen worden om schade te berokkenen aan gegevens of, geheel of gedeeltelijk, de correcte werking van een informaticasysteem te belemmeren, wordt gestraft met gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en met geldboete van zesentwintig euro tot honderdduizend euro of met een van die straffen alleen. ».

3° er wordt een § 6 toegevoegd, luidende :

« § 6. Poging tot het plegen van het in § 1 bedoelde misdrijf wordt gestraft met dezelfde straffen. ».

[...]